

CÔNG TY CP BẤT ĐỘNG SẢN CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
DU LỊCH NINH VÂN BAY Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 55/2013/NVB-CBTT
V/v: Công bố thông tin bất thường.

Hà Nội, ngày 20 tháng 8 năm 2013

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch chứng khoán TP. Hồ Chí Minh

Thực hiện các quy định của pháp luật về việc công bố thông tin đối với công ty niêm yết, Công ty CP Bất động sản Du lịch Ninh Vân Bay (NVT) xin công bố thông tin sau:

Ngày 20 tháng 8 năm 2013, Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Bất động sản Du lịch Ninh Vân Bay đã ban hành Quyết định số 06/2013/QĐ-HĐQT đồng ý về nguyên tắc việc góp khoảng 100 tỷ đồng vào Công ty Cổ phần Du lịch Tân Phú (Công ty liên kết) khi Công ty Tân Phú tăng vốn điều lệ, thông qua việc chuyển đổi từ khoản vay của NVT tại Công ty Tân Phú để nâng tỷ lệ sở hữu của NVT tại Công ty này (*Quyết định gửi kèm theo*).

Trân trọng cảm ơn sự quan tâm của Quý Cơ quan.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Website;
- Lưu: VT, PC.

NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN CBTT



Ngô Thị Thanh Hải

Số: 06./2013/QĐ-HĐQT
No. .../2013/QĐ-HĐQT

Hà Nội, ngày 20 tháng 8 năm 2013
Hanoi, 2013

**QUYẾT ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN
BẤT ĐỘNG SẢN DU LỊCH NINH VÂN BAY (NVT)**
(Về việc tăng thêm vốn góp vào Công ty Cổ phần Du lịch Tân Phú)
**DECISION OF THE BOARD OF MANAGEMENT
OF NINH VAN BAY TRAVEL REAL ESTATE JSC., (NVT)**
(Regarding Contributing capital in Tan Phu Tourism JSC.,)

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
THE BOARD OF MANAGEMENT**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 60/QH11/2005 ngày 29 tháng 11 năm 2005 của Quốc Hội nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
Pursuant to the Law on Enterprises No. 60/QH11/2005 dated 29 November 2005 of the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam;
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty cổ phần Bất động sản du lịch Ninh Vân Bay;
Pursuant to the Operational and Organizational Charter of Ninh Van Bay Travel Real Estate Joint Stock Company,

**QUYẾT ĐỊNH
HEREBY DECIDES:**

Điều 1. Đồng ý về nguyên tắc đối với việc góp khoảng 100 tỷ đồng vào Công ty Cổ phần Du lịch Tân Phú (sau đây gọi là “Công ty Tân Phú”) khi Công ty Tân Phú tăng vốn điều lệ, thông qua việc chuyển đổi từ khoản vay của NVT tại Công ty Tân Phú để nâng tỷ lệ sở hữu của NVT tại Công ty Tân Phú.

Article 1. Agree in principle for contributing capital of about VND 100 billion in Tan Phu Tourism Joint Stock Company (hereafter referred to as “Tan Phu Company”) when Tan Phu Company increases its charter capital by converting the loan lent by NVT into equity, with the aim at to increase NVT’s ownership at Tan Phu Company.

Điều 2. Giao cho Tổng giám đốc NVT làm việc cụ thể với Công ty Tân Phú về các vấn đề có liên quan đến việc tăng vốn góp của NVT tại Công ty Tân Phú để trình Hội đồng quản trị xem xét, quyết định.



Article 2. Assign the Chief Executive Officer of NVT to work with Tan Phu Company about the issues related to the increase of NVT's contributed capital at Tan Phu Company and then to submit the Board of Management for consideration and decision.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày 01 tháng 9 năm 2013. Tổng giám đốc, các thành viên Hội đồng quản trị, các phòng, ban và đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành.

Article 3. This Decision shall be effective from 1st September 2013. Chief Executive Officer, members of the Board of Management, relevant departments and units shall be responsible for implementation of this Decision.

Nơi nhận/Recipients:

- Như Điều 3/As Article 3;
- TK HĐQT, BKS/Secretary of the BoM, the Inspection Committee;
- Lưu/Archived: VT, PC.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
FOR THE BOARD OF MANAGEMENT
CHỦ TỊCH/CHAIRMAN**



Lê Xuân Hải

